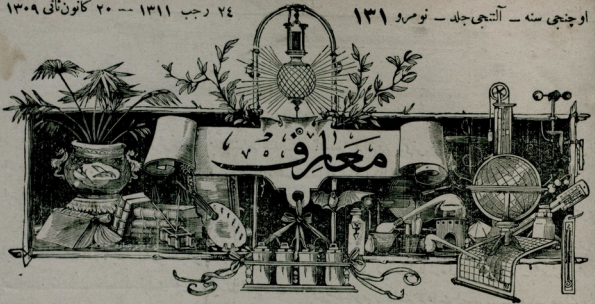




بخشبه کونلری نشر اولنور فی وادی مصور غزنه

سیاسیاتدن ماعدا هر شیدن بحث ایدر . ترقیات فنیه ومدنییه فی وقت وزمانیه بیلدیرد . منافع عمومییه فی متعین ومسلکته موافق آثار ادبیه وفنییه مع المثنویه قبول ودرج ایدر . دوج اولغیان اوراق احاده ایدله سن .

آبونه بدلی

برسنه ک الی ایکی نسخه سی پوسته اجر تریله برابر بروجیه بشین ۳۵ غروشدر . در سعادت ایچون اداره خانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشدر

نسخه سی ۲۰ پاره در

مدیری قصبار

اداره خانه سی: باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه وکتبخانه سیدر جریده به متعلق خصوصیات ایچون مدیره مراجعت اولنور .

محتویات

شهر یوسته سی: مصاصیه اسپر هیه - کوز باشی - برنجیه - بر بادار - نفس صنای - امیل زولا ومطبعه عانده نام مستعار - نیترو باغی ومصبر اسمالک - مونی آغا ایلر - بر منظره خمارق - شونات فنیه 'مواد مرنیه' معلومات مشرعه - مطبوعات جریده .



Belediye
KİTAPLARI
No. 0/512-5

وله لوسیدده ترقی - قادینلره مخصوص وه لوسیدیه
BICYCLETTE DE DAME, MODÈLE WHITWORTH,

لطیف هوایم ادرنک مایل - سوزم صحنه طبری -
 قاباغنده دکل بوی غزله بریزک و هفتک' یاغوره هفتک' -
 رسالدریزک لنتی مدح و ستایشه بولدر قلمی مغنیا
 طمن جلواننده لزیاب اولریلیر. بر شینک مدحه
 بهضا باله نبره دینلیرسده ذاتا بوشی طانی اولورس
 نه دمی؟ مغنیا طمن جواسی اساسا شکر یینه اوزومده
 - معلومدرکه اوزومک شکرلی محسولی ده یکنمدر - پایلیر.
 اوزومک تأثیر شفاغشاسی - قمر نفصید احتیاج کوسرترس
 محالک عثمانیه اوزوملرینک لنتی 'جاشینسی' اهل جینی
 اوقدر سوزکتورس. اوزوملرینک بزم باشلور محسولی
 یکنم ایدی. شری بونک طمن جلوانه قلمی اید هم یکی
 - کل جبرانیته! برطانی بولغیز. اسکی اغیزم بویک طعاند
 شیرینده. هم ده الک کوزلدرکنی برمحصول داغلیزک
 بولدر بر محل صرف بولدیغه سوزیکم. زوقز قافری...
 رشید

دج لطیفی ادرنک سبک شریک خیریه وایور قیوداندرید
 برابریم کی ابشی کوی باشد ایدنک بشتک استیاندرد
 ویردیکی عذابی اوفورده. بلکه هوانک لظافنره' بلکه
 اوزومده کلن آرقراشتمک بارد جواسی تعقیب ایدر
 - آمانه اوفوردم' سزه برآز قاباغ کثیردم. کوندرهم.
 بوللو خاطرنوازانه سوزلنده قارار' فورطدر جوادید
 موقفا قایانه شرمز یینه کلری.

= هوانک بر قاج کونه صباغلی وایورلی برنده
 ساعتدر حرکت ایدریدرجهک درجده کتف سبلمنده
 شکایت ایدر وایور طونک صحت وجرودی ایدل اجمک
 مخصوصنده تأثیری قاله آلمزسه اوسلرک اولکدر طوغری
 بوکلمسید عرصه جبره انسام ایدر شمس تابانه اید
 صاف سواده استفاده اولتور' لنت آلفه جالشیلیر.
 = لنت بوللو ایدرینرک بالکن قیسه موسملک

کوز یاشی

ادب ایلد ارباب فن اکثر خصوصده اشتافکارانه
 اولسون - فکر آ اتحاد ایدرلر. بوده کوز یاشنک تقدیر
 ماهیتی نقطه سیدر.
 برشاعره برمتفتنک کوز یاشندن بحث ایتسی شه سز
 بشقه صورتدهدر. بوجهتله آرلرندینه فرق وار. لکن
 ایکسیده کوز یاشنک شایان رحم وشفقت وشایسته تقدیر
 برحسک الجاسیه آقدیغی قبول ایدرلر.
 ذاتا تاریخارده یاخود رومانلرده ذوات مشهوره نك
 اعضای وقعه نك کولدیکی قید اولمقدن وتبسمی. قهقهه سنی
 جلب ایدن اسباب ایضاح ایدلکدن زیاده سوزش ویکایی
 اساج ایدن تاتراتی تشریح ایدیلور.
 اغلامق البت کولمکدن عالی در. برتبسم. برقهقهه بک
 قولای تقلید ایدیلور. جعلی اولهرق اظهار اولتور. لکن

شعر ایلد ارباب فن اکثر خصوصده اشتافکارانه
 بولغزلر. شاعر افکار خیال پروانه واحتساسات عاشقانه
 رنگین الفاظ، شمعشعلی تشبیهات ایلد افاده اجمک خاصه سنی
 و بر متفتنک اصلا برتمه مش برحقیقی قبا صبا صورتده
 اورتمه بویق عادتی تألیف اجمک چوق دفعه امکانی ده
 یوقدر.
 شاعر کولکلرده رقیق حساسر اوایندرهمه، نازک
 خیال لر تصور اجمک چالشیر. رحم وشفقت کی، سودا
 کی، هیجان کی تأثرات معنویه حصوله کثیر. متفن
 ایه دماغه بر حقیقی اولدینی کی صوقق استر. مجاز
 کنایه بیلمز، بر فکرده شایان قبول اولق ایچون طوغری بلغندن
 بشقه مزیت آرازم.
 مع مافیة نقطه نظرلری مخالف اولان بویکی صنف

کوزیاشی قدر انسانی تسلیت ایدن علاج بولمز بونی
انکلیز طبیبی ده تصدیق ایدبور:

« کوزیاشی زیاده جه آقارسه دماغی تسلیت ایدر.
وجوده کدرک ضربه سته مقاومت ایدم جک قوت ویرر.
کوزیاشی هیجان و کدری باعث انفصالات مغنویه نیک
اقرزات مادیه سی مقامه در. فقط کوزیاشنک بوخاصه سی
برقاعده دکدر. آغلایان بعض کیمسه لر کوردم. عقبنده
انحرافات بدنیه ده دوجار اولیدلر. ضربان قلبک و دوران
دمک انتظامنه خلل کلدی. کوزیاشیله برابر قلبه
سکته به اوغرا دی. تهلکلی علائم مشهود اولدی.

بک چابوق متناثر اولوب زیاده آغلایانر ده دوقور
سیاحت توصیه ایدبور و عشرتک جه عصبیه ده موازتی
اخلال ایدرک ثنات شخصی به ده تنقیص ایدم جک
سویلیور و مشروبات کثولیه بی آلام واکداری باعث
اولان اسبابدن عدایدبور.

اغلامه استعداد طفولت و شبایب هنکامی ده
زیاده در. سن کالده بواسستعداد بک آذرر. اختیارلقده
یا جوجقلق زمانی کی زیاده شیر یاخود کاملاً زائل اولور.
انسان اختیارلندجه مزاج حیات قاتلاغمک بولنی اوکر نیرده
دادنا قلی کدره قارشو زهرلیر.

ینه انکلیز دوقور روایت ایدبور: سکسان درت
یاشنده براختار الخش سنه اول - یعنی یکر می درت یاشنده
ایکین - مینی مینی اوغلی طوم حمایه طوسیلوب آغیرجه
خسته لنده بی زمان بک زیاده کوزیاشی دوکدیکنی و تسلی
بولیه جق بر درد واله قابلدیغنی و شاید چوجنی وفات
ایده بدی مطلق کندینک ده ترک حیات ایش اوله جفنی
حکایه ایسدی. چوجق ایو اولمش، بدریله برلکده تام
قرق طقوز سنه ده یاشامش، صکره اولمش. اختیار
الیه کیکنین اولان سوکیلی طومی وفات ایسدیکی زمان
بردامله کوزیاشی دوکده مش ... حسنده رقت قلاماش،
قاتیلاشمش»

اضطراب، ام، کدر کی تأثرات مغنویه نیک نشانه سی
کوزیاشی در. جسمانی اغریلر سیزیلر سوزشله دکل آه
واینه اظهار اولور.

کوزیاشی محاکات فکریه ایله و تأمل ایله دوکولز.

بردامله کوزیاشی تأثرات قلبیه احتیاسات صافییه
متراق اولدن بک کوچ آقیدیلر. کوزیاشنک مزیتی
وار! بومزنی شاعر کوسترمک ایچون کیم بیلر نه تشبیهلر
یاپار! نه استعاره لر بولور. محبویه نیک اوزون کیریکلرینه
دیزیلن یاش دانه لر زالییه، ایخویه بکزه دیر مثلاً:

«برکوز باشی بحر ییکلر»

بر زارده بر دکن زهانه

برکده درشونه دکلمی شبنم

جشم سوره سرنک مانم»

دیر.

ارباب فن ایسه کوزیاشی ده باشقه بر صورتده توصیف
ایدز. مثلاً فسیبولوچی علما سندن برانکلیزده شویله
سویلیور:

« کوزیاشلری طوزیلدر. چونکه ترکیبنده قلور
سودوم تعبیر آخرله مطبخ طوزی واردر. طوز قالمک
ترکیبنده داخلدر. وجودلرینه آتیمون املاحی کی منحل
بر ماده سمیه داخل اولش اولان اشخاص بوماده بی غایت
جزئی مقدارده کوزیاشیله افزا ایدم بیلرلر. کوزیاشی
شکر خسته لغنه مبتلا اولانلرده طاتلیدر. لکن بومستنا
بر حال دیمکدر. عمومیتله کوزیاشی بک خفیف طوزلی
صافی صودن مرکبدر. وجود بشرده کوزک غدد دمییه سی
یکانه طاتیلی صو چشمه سیدر.»

اشته تعریف متفتنازه بویله در. شص صاحب فن کوز
یاشنک صافیته قاندر. شاعرده بویله، بر قطر، سرنک قدر
صاف، قلبدره حس شفقته ایفاظ ایتکده آتک قدر مؤثر
برشی تصور ایتز. شاعرده کوزیاشنک خالصیتنه، صافیته
قاندر.

« شاعرم دکلمده مفنی

برکوزیاشی شاعرده مفنی» [۱]

کوزیاشی خالص اولسون، اغلامه کولمده دن ده
علوی بولسون نه اولورسه اولسون، هر حالده کوزیاشنک
حیات بشرده اهمیتی وار.

اضطراباته، اکداره، مزاجه قارشو بر قاج دامله

[۱] بویتر «مارف» ک ادبیات محرومی شاعر شیرین مقال محمد
جلال بک آقیدینک بر نظمندن اقتباس اولندی.

کولدر دیکنی، همده آغلانیدیغنی سوبلرکه بوده شدت تأثرینه ذالدر.

انکلیز دو قور کوزیاشی دو کمکنده بعض احوالده انسان کندنی آلقوبه بیلر، آغلامق مناسله شدت اوزوالیه ضبط اوله بیلر بر حلتدر دیور. مثالی ده شودر: « بر انکلیز فاجعه سیراتک اوزره تیارویه کیندیکی زمان دایم آغلار ایش. بر اقشام مندیانی اوده اونوش. کوزیاشلرینی ضبط ایش، اواقشام اغلاماش. »

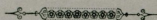
آرقق دو قور اقدی بونقطه ده عفواید. هر کسک بادی، تأثری، اسباب کدری تیارو سخنه سنده کی اویونجی قیزک ساخته اطواریمیدرکه قولانجه کوزیاشنی ضبط ایتسون؟ تیارو مرقا قلمی انکلیز مندیانی اوده اونوش ده آغلاماش. نیجه انسانلر وارکه بر مندییل بوله مزده رشید

آنک ایچون آغلار... »

مطلق برالم معنوی بیتیجه سیدر، یعنی انسان استه دیک زمان آغلامز. کوزیاشلری بر کدرله غیر اختیاری سیلانه باشلار. مع مافی تیارو سخنه سنده حقیقه کوزیاشی دوکن بر آقور کوردیکی انکلیز دو قور روایت اید یور. بو آقوره فصل آغلادیغنی صورلمش. ایجاب ایدن لرده غایت سودیکی متوفی پدری در خاطر ایلدیکنی و بو خاطر ایل کوزلری یشاردیغنی سوبلش.

سویجه آغلایانلرک، آغلارکن بر دبره قهقهه ایل کولمکه باشلایانلرک حالی ده فیسبولوجیا اربابی نظرنده توضیح اولنمش مسائلدندر. اهتزازات عصبیه نه قدر زیاده اولورسه مرکز تأثر و افعال اوقدر قولای تبدل ایدر یعنی تأثرک شدتی آغلارکن انسانی کولدریر. کولرکن آغلادیر.

شاعره محبوه سندن بحث ایدرکن کندنی هم



بر یتمه

ایناتموردی مادرك فراقی احتالنه
نصل تحمل ایتمی یتیمهك بوحالنه ؟
مالی بر نظیره در پريلك مالانه
یا قشیمور ایکن کدر او آتشین چالنه
ظلال حزن ایچنده باق نگاه انفعاله
باقوب زواللی مادرك کزن کولن خیالنه
تبسم ایتدی... کوزیاشی صاحیلدی دستالنه
شو آغلایان یتیمهك حیاتی تفکر ایت !

§

کوزلجه سیر ایدر ایکن بدایع طبیعتی
کورور ایکن صفا فرا بهار بر لطافتی
خزانه ایردی بك چایق شکوفه سعادتق
کورولدی موت باردك شو ضربه مصیبتی
جریمه سی درین ایدی یتیردی هپ مسرتی
بوکولدی بونی حزن ایله تخیل ایله حسرتی
اوت اوت بوکوزیاشی بیان ایدر فلاکتی
شو آغلایان یتیمهك حیاتی تفکر ایت !

§

صبح اولنجه رونما کونش اولور ضیائشار
طلوعه قارشی بر زمان یاتیق یاتیق اوتر هزار
چنستان احضره چیچکلری صاجار بهار
نظیره عرض ایدر اودم شبانه شکوفه زار
قوال چالار زواللی بر چوبان چنده بیقرار
دالار براز ترمه سکوت ایچنده جویبار
کلر ایسه خیالک بولوحه اشعه بار
شو آغلایان یتیمهك حیاتی تفکر ایت !

§

ظلام ایچنده کوردی هپ بهار نشه پروری
شفق لری، بلوط لری، آغاچ لری، چیچکلری
تخیل ایتدی مادری تصور ایتدی مقبری
کیندی افتراق ایله لباس ماتم آوری
سحاب ایچنده برملک ظلام ایچنده بربری
دیور لسان حال ایله تبسم مکدری :
« ایمن الدی آه اجل یازق ! زواللی مادری !... »
شو آغلایان یتیمهك حیاتی تفکر ایت !

§